

TREKSTOR[®]
Enjoy now.



SurfTab[®] xiron 10.1

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Мы желаем Вам много радости с TrekStor SurfTab xiron 10.1. Пожалуйста, тщательно ознакомьтесь со следующими разделами, чтобы вы знали особенности этого продукта и его эксплуатации.

Текущую информацию о продукте можно найти на веб-сайте TrekStor www.trekstor.de.

Со всей продукцией и аксессуарами можно ознакомиться здесь www.trekstor-onlineshop.de.

1) Общее

Соблюдайте правила техники безопасности и инструкции по использованию в главе 2 этого руководства.

Сохраните это руководство и при передаче устройства также передайте его новому владельцу.

Используйте устройство только по прямому назначению (см. главу 3). Производитель не несет ответственности за ущерб в результате неправильного использования устройства. Далее, производитель не несет ответственности за повреждение или потерю данных и последующего повреждения.

Производитель оставляет за собой право постоянного улучшения продукта. Эти изменения могут быть сделаны без прямого описания в данном руководстве. Информация, содержащаяся в настоящем документе, не отражает уровень технического исполнения.

2) Инструкции по эксплуатации и использованию



Предупреждение: Не используйте и не заряжайте устройство, если аккумулятор поврежден или протекает.



Предупреждение: Не накрывайте устройство во время работы или зарядки. Это может привести к перегреву.



Предупреждение: Немедленно выключите питание, если увидите влагу. Устройство должно быть проверено для безопасной работы перед повторным использованием.



Предупреждение: Это устройство может воспроизводить большую громкость. Во избежание повреждения слуха, которое может произойти сразу или со временем, не слушайте на большой громкости в течение длительного периода времени. Пожалуйста, имейте в виду, что потеря слуха также может произойти со временем. Со временем вы могли бы адаптироваться к большой громкости, которая могла бы казаться нормальной для вас, но ваш слух, возможно, уже был нарушен. Чем большую громкость вы установите, тем быстрее вы можете получить повреждения слуха.



Технические работы на устройстве должны выполняться квалифицированными лицами. Устройство не должно быть вскрытым и в нем не должны быть сделаны никакие изменения. Компоненты не могут обслуживаться пользователем.



Не подвергайте устройство воздействию влажности, конденсата и жидкости.



Не ставьте прибор рядом с источником тепла и в месте не защищенном от прямых солнечных лучей.



Защищайте прибор от воздействия очень высоких и низких температур и температурных колебаний. Используйте только при температуре окружающей среды в пределах от 10°С до 40°С.



Используйте и храните устройства в сухом и чистом месте.



Очистка поверхности блока никогда не должна проводиться с использованием растворителей, пятновыводителей, моющих средств или других химических продуктов, вместо этого пользуйтесь мягкой сухой тканью или мягкой щеткой.



Если устройство подвергается электростатическому разряду, в некоторых ситуациях может прерываться передача данных между устройством и компьютером или могут нарушаться функции устройства. В этом случае устройство необходимо отсоединить от USB-порта и подсоединить заново.



Не рекомендуется использовать USB-кабели длиной более 3 м.



Отображаемая операционной системой емкость внешнего жесткого диска может отличаться от действительной емкости. TrekStor, как и большинство производителей аппаратного обеспечения, использует для указания единиц емкости принятые международной системой единиц (SI) префиксы (например, 1 Гб = 1.000.000.000 байт). Однако многие операционные системы не придерживаются этих параметров и отображают меньшую емкость, так как за основу расчетов они берут $1 \text{ Гб} = 2^{30} \text{ байт} = 1.073.741.824 \text{ байт}$.

3) O SurfTab® xiron 10.1

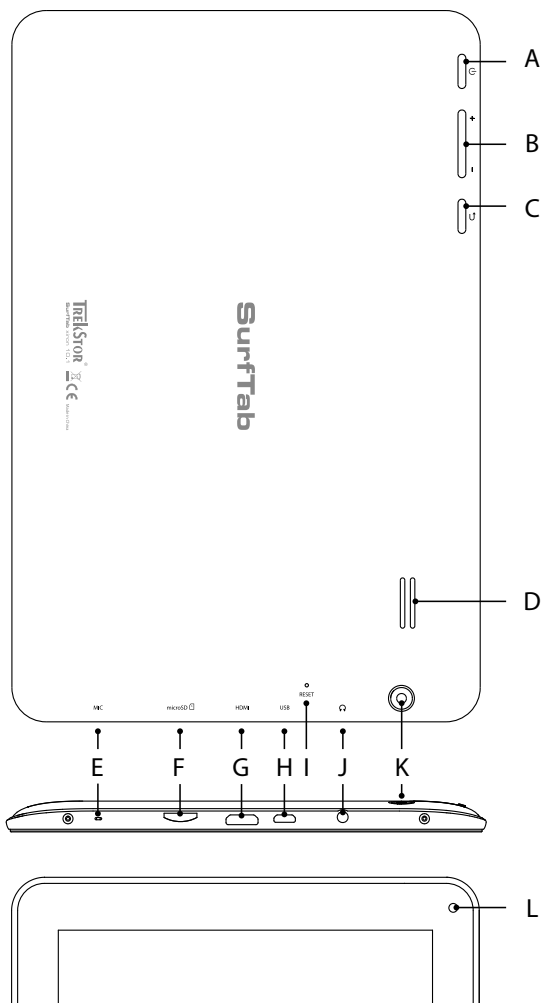
TrekStor SurfTab xiron 10.1 представляет собой планшетный ПК с сенсорным экраном IPS для просмотра веб-страниц и воспроизведения приложений, музыки, видео и игр.

4) Комплектация

- TrekStor SurfTab xiron 10.1
- USB кабель (Micro-USB / USB-A)
- Питание 100-240 V
- Чистящие салфетки
- Краткое руководство

5) Технические требования

Размеры (Ш x В x Г)	260 x 173 x 11.1 мм
Вес	678 г
Процессор (CPU)	Cortex A9 quad core, 1.6 ГГц
Графический процессор (GPU)	Mali-400 MP4
Батарея	Li-Polymer
материал корпуса	алюминий, пластик
Тип дисплея	емкостный сенсорный дисплей ИПС
Размер дисплея	10.1" (25.77 см)
Формат изображения	16:10
Разрешение экрана	1280 x 800
Интерфейсы	Micro-USB (функцию хозяина), Mini-HDMI™, аудио выход, микрофон, камера, кард-ридер, Wi-Fi, Bluetooth®
Поддерживаемые форматы	microSD, microSDHC (до 32 Гб) карт памяти
Камера	5.0 МП (с автофокусом) / 2.0 МП
Операционная система	Android™ 4.2.2 (Jelly Bean)



6) Элементы управления и разъемы SurfTab

- A) Выключатель
- B) Регулятор громкости
- C) Возврат в предыдущее окно
- D) Громкоговоритель
- E) Микрофон
- F) Слот карты microSD-/microSDHC
- G) Гнездо Mini-HDMI
- H) Гнездо Micro-USB
- I) Сброс
- J) Гнездо аудио-выхода
- K) Задняя камера
- L) Передняя камера


7) Перезарядка SurfTab

Пожалуйста, зарядите свой SurfTab, полностью, прежде чем использовать его в первый раз. Подключите SurfTab с помощью прилагаемого адаптера переменного тока к электрической розетке. SurfTab полностью загрузился, если индикатор статуса загрузки на статусной планке справа наверху на домашнем экране заполнен.

-  *Максимальное время автономной работы достигается примерно через 10 циклов.*

8) Включение SurfTab

После того как вы зарядили свой SurfTab, вы можете включить его. Пожалуйста, нажмите кнопку питания в течение 3-5 секунд для запуска устройства. После того как устройство загрузится, появится экран блокировки. Поставьте палец на значок замка и перетащите его вправо, чтобы открыть замок. Теперь ваш SurfTab отображает главный экран.

-  *Если вы используете свой новый SurfTab впервые, запустите мастер-настройки, который поможет вам сделать важные настройки на ваш SurfTab. Настройки, которые вы сделаете здесь (такие как язык), можно изменить позже в меню приложения "Настройки".*

9) Элементы на главном экране



- A) Индикация состояния и краткое меню (для показа краткого меню смахнуть вниз индикатор состояния)
- B) Поиск Google™
- C) Микрофон
- D) Панель быстрого запуска
- E) Возврат в предыдущее окно
- f) Меню приложений
- G) Кнопка Главная (возврат на главный экран)
- H) Показать все открытые элементы

10) Использовать многопользовательскую функцию

SurfTab предлагает вам возможность создавать до 8 учётных записей пользователя.

Чтобы открыть новую учётную запись пользователя, действуйте следующим образом:

- a) Войдите в "Настройки".
- b) Нажмите под "Устройство" на "Пользователи".

- в) Нажмите затем в правой колонке меню на "Добавить пользователя".
- г) Подтвердите нажатием на "ОК". Появится окно "Настроить аккунт?".
- д) Подтвердите нажатием на "Настроить сейчас". Появится заградительный экран.
- е) Как только вы разблокируете экран, откроется Ассистент конфигурации, который будет сопровождать вас при открытии новой учётной записи пользователя.

i *Вы доберётесь до отдельных учётных записей пользователя нажатием на соответствующий значок внизу заградительного экрана, а затем разблокируете экран.*

i *Только главный пользователь планшета может управлять учётными записями пользователя!*

11) Использование сенсорного экрана

Прокрутка

Стартовый экран вашего SurfTab выводит вправо и влево по две страницы через среднее окно. Для открытия этих страниц, пожалуйста, проведите пальцем слева направо (или наоборот) по экрану.

В открытом окне (например, в меню, в браузере, в приложении или во вложенных папках), чтобы "перетащить", проведите пальцем по экрану в нужном направлении.

i *Используйте для управления сенсорным экраном пальцы или специальный карандаш для дисплея (имеется в продаже в специализированных магазинах). Ни в коем случае не используйте обычные ручки или другие предметы, не предназначенные для использования в этих целях (Можно повредить дисплей)!*

Выбор элемента

Легко нажмите пальцем на значок, чтобы открыть элемент или выбрать опцию.

i *Если вы хотите закрыть недавно использованный элемент (приложение, виджет, меню), нажмите на индикатор всех открытых элементов. Поставьте кончик пальца на элемент, который нужно закрыть, и тяните элемент вниз, чтобы закрыть его.*

Увеличение и уменьшение масштаба

Потяните на экране одновременно двумя пальцами друг от друга или дважды быстро нажмите на экран, чтобы увеличить изображение. С другой стороны перемещайте два пальца на экране одновременно друг к другу, чтобы уменьшить снова.

Использование экранной клавиатуры

При нажатии на текстовое поле для ввода текста (например, веб-адреса), появится экранная клавиатура. Введите текст, как обычно, на клавиатуре. Используйте клавиши "?123" и "~\`" для ввода цифр и специальных символов. Для ввода альтернативных букв (например, умляуты или с ударениями), нажмите и удерживайте конкретную букву для просмотра альтернатив.

i В меню "Настройки" → "Язык и ввод" → "Клавиатура и способы ввода" вы можете изменить другие настройки экранной клавиатуры.

12) Установите настройки главного экрана

Вы можете настроить главный экран (а также четыре дополнительных страницы) по своему вкусу, добавляя ярлыки приложения и виджеты, и изменяя или удаляя фон.

Добавление виджетов на главный экран

- а) Нажмите на Меню приложений на Панели быстрого запуска (на стартовом экране. Откроется окно, в котором отображаются имеющиеся в настоящее время приложения).
- б) Нажмите и удерживайте кнопку, пока выбранное приложение не появится на главном экране.
- в) Теперь переместите выбранный значок на любое свободное место в голубой зоне. Если вы перетащите значок к краю, вы можете поместить его на следующей странице главного экрана.

i Расположенный на стартовом экране значок вы можете перемещать в любое время. Держите кончик пальца на значке, который нужно переместить, до тех пор пока на экране не появится тонкая голубая рамка. Сейчас вы можете разместить выбранный значок на любом свободном месте внутри голубой рамки (или на следующей странице дисплея).

Добавление виджетов на главный экран

Помимо приложений, вы также можете добавить виджеты на главный экран.

- а) Нажмите на "Виджеты" слева в меню приложений.
- б) Нажмите и удерживайте выбранный виджет, пока он не появится на главном экране.
- в) Теперь переместите выбранный виджет на любое свободное место в голубой зоне. Если вы перетащите виджет к краю, вы можете разместить его на следующем экране.

Удаление приложений и виджетов с главного экрана

- а) Чтобы удалить приложение или виджет с главного экрана, нажмите и удерживайте на значке, пока в верхней части экрана не появится "Удалить" или "X".
 - б) Удерживайте значок и перетащите его на "Удалить" или "X".
- i** Это удалит значок с главного экрана, но не само приложение. Как полностью удалить приложения из вашего SurfTab см. п. 17.

Изменение обоев

- а) Нажмите и удерживайте на свободном месте рабочего стола, пока не появится окно с сообщением "УСТАНОВКА ОБОЕВ".
 - б) Теперь выберите, нажав на соответствующий значок, если вы хотите использовать фоновый дизайн из галереи, фоновые изображения или живые фоны (движущиеся изображения).
 - в) В выбранной папке нажмите на нужную фотографию и подтвердите выбор с помощью "УСТАНОВИТЬ ОБОИ".
- i** При выборе фона из галереи, у вас есть возможность выбрать конкретную область выбранного изображения в качестве фона. Переместите окно выбора на изображение и нажмите в правом верхнем углу на "ОК", После того как вы выбрали нужную область изображения.

13) Использование функции Multiwindow

При активации этой функции у вас есть возможность одновременно управлять несколькими приложениями. При этом – так же, как и в настольном компьютере – каждое приложение можно будет просматривать в собственном маленьком окне.

Активация и применение функции Multiwindow

- а) Войдите через Меню приложения в «Настройки». В левой колонке меню вы найдёте пункт «Multi window».
- б) Нажмите на «Multi window». Пункт меню сейчас будет представлен в цвете.
- в) Передвиньте переключатель для Multiwindow в правой части цветной поверхности с «Выкл» на «Вкл».
- г) Справа на экране появится символ Multiwindow. Функция Multiwindow сейчас активирована.

Если вы сейчас откроете приложение, оно сразу, как обычно, будет показано в полноэкранном размере.

- д) Нажмите на символ Multiwindow, чтобы применить режим Multiwindow на открытое приложение. Приложение сейчас будет показано на переднем плане в уменьшенном до 1/4 размере.

i Если вы сейчас нажмёте на символ Multiwindow, вы сможете изменить размещение открытых приложений с «параллельного» на «напускаемое».

i Таким образом, вы можете одновременно запускать до 4 приложений. Кроме того, каждое открытое приложение будет выполняться на заднем плане.

Выбор приложений в режиме Multiwindow (перемещение и изменение размера)

- а) Положите одновременно кончик одного пальца на приложение, а кончик второго – на экран вне приложения.
- б) Тяните кончики двух пальцев по направлению друг к другу. Приложение отмечено сероватым цветом и сейчас выбрано.
- в) Сейчас вы можете переместить приложение на любое другое место на экране или изменить размер индикатора.

- i** Чтобы изменить размер индикатора приложения, положите кончики двух пальцев на выбранное приложение и тяните их по направлению друг к другу или в противоположных направлениях
- i** Во время выбора приложения им нельзя управлять. Сначала вы должны отменить выбор.

Отмена выбора приложения и управление приложением.

- а) Положите одновременно кончик одного пальца на приложение, а кончик второго – на экран вне приложения.
- б) Тяните кончики двух пальцев в противоположных направлениях. Серая маркировка исчезнет, и приложение больше не выбрано.
- в) Сейчас вы можете управлять приложением, как обычно.

14) Соединить с беспроводной сетью

С SurfTab у вас есть возможность подключиться к Интернету через Wi-Fi. Если Вы хотите подключиться к новой сети, выполните следующие действия.

- а) Через меню приложения перейдите к "Настройки". В левой колонке меню вы найдете пункт "Wi-Fi".
 - б) Кончиком пальца нажмите на "Wi-Fi". Пункт меню будет выделен.
 - в) Передвиньте выключатель/выключатель "Wi-Fi" в правой части выделенной площади с "Выкл" на "Вкл"
 - г) Функция Wi-Fi активируется, и в правой колонке меню появятся доступные беспроводные сети.
 - д) Нажмите на сеть, к которой вы хотите подключиться. Появится окно ввода. Введите здесь сетевой ключ ("Пароль") выбранной беспроводной сети и нажмите на "Подключить".
 - е) После этого SurfTab подключается к беспроводной сети и через нее к Интернету. Теперь вы можете работать в Интернете, как обычно, с помощью браузера.
- i** После того, как вы создали подключение к Wi-Fi, SurfTab автоматически выбирает его, как только оно находится в диапазоне. Повторно вводить сетевой ключ не требуется
 - i** С целью экономии электроэнергии, рекомендуется выключить функцию Wi-Fi, если она вам не нужна.

15) Использование камеры

Камеру SurfTab можно активировать с помощью Меню приложений или Панели быстрого запуска на стартовом экране. Появится следующий экран:



Сделать фотографию

Автофокус

Держите SurfTab с камерой заднего вида в желаемом направлении, чтобы сделать фото. Камера фокусируется автоматически, вы должны только нажимать на пусковую кнопку (15 B).


Ручная установка фокуса

- Держите SurfTab с камерой заднего вида в желаемом направлении.
- Нажмите пальцем на место дисплея, которое вы хотите сфокусировать. На месте нажатия появится тонкий круг с двумя белыми трапециями.
- Как только цвет обеих трапеций изменится с белого на зелёный, место нажатия сфокусировано.
- Нажмите на пусковую кнопку (15 B), чтобы сделать фото.

Вызов других возможностей настройки камеры

- а) Нажмите на свободное место на дисплее или на символ Молния (15 A) в Элементах управления камерой. Появится белый круг на дисплее (15 D).
- б) Вдоль круга вы найдёте выбор имеющихся параметров.
- в) Поставьте кончик пальца на желаемый параметр, чтобы выбрать его или чтобы вызвать другие подпараметры.


Последующая обработка сделанных фото

- а) Откройте индикатор недавно сделанных снимков, проведя кончиком пальца справа налево по экрану.
- б) Нажмите на фото, которое вы хотите обработать. Слева внизу на экране появится следующий символ: 
- в) Нажмите на этот символ. Сейчас под фото появятся различные экспозиционные и другие параметры для выбранного фото.
- г) Нажмите на желаемый параметр и сохраните изменения перед тем, как нажать на «назад к предыдущему экрану».

 *SurfTab сохранит после этого новое фото, оригинальное фото не сохранится!*

Запись видео

- а) Нажмите на символ Фотокамера (15 C) на краю экрана и потом на символ Видеокамера.
- б) В Элементах управления камерой вы сейчас найдёте красную точку.
- в) Нажмите на красную точку, чтобы начать или закончить запись видео.

 *В режиме видео в вашем распоряжении находятся также другие возможности настройки камеры (см. выше: «Вызов других возможностей НАСТРОЙКИ КАМЕРЫ»).*

Создание панорамного снимка

- а) Нажмите на символ Фотокамера (15 С) на краю экрана и потом на символ Панорама
- б) Держите планшет с камерой заднего вида в желаемом направлении.
- в) Нажмите на голубой круг в Элементах управления камерой, чтобы начать панорамную съёмку.
- г) Медленно и спокойно поворачивайте планшет слева направо или наоборот. Как только статусная планка в нижней части дисплея заполнена, съёмка закончена и панорамное фото сохранено.

i Статусная планка внизу дисплея также показывает, достаточно ли равномерно ваше движение для удачной панорамной съёмки. Измените скорость движения, если планка стала красной.

Увеличение

И в режиме Фото, и в режиме Видео вы можете увеличивать или уменьшать масштаб изображения. Тяните одновременно кончики двух пальцев в разные стороны экрана, чтобы увеличить масштаб изображения, и снова соединяйте их, чтобы уменьшить масштаб изображения.

i Если вы хотите выйти из режима камеры, ненадолго нажмите на нижнюю часть экрана для отображения панели задач.

16) Установка / удаление учетной записи электронной почты

Настройка учетной записи электронной почты

- а) Удостоверьтесь в том, что SurfTab подключён к Интернету.
- б) Войдите через Меню приложений в "Email"
- в) В верхнем поле введите действительный адрес электронной почты, а в нижнем соответствующий пароль
- г) Нажмите "ДАЛЕЕ", чтобы подтвердить ввод.
- д) В следующих шагах, вы можете сделать другие настройки учетной записи. Подтвердите сделанные установки, нажав на "ДАЛЕЕ". После того как вы создали учетную запись в соответствии с вашими потребностями, почтовое приложение готово к использованию.

Удалить учетную запись электронной почты

Для удаления учетной записи электронной почты, через меню приложения выберите "Email", а затем выполните следующие действия:

- а) Нажмите на три взаимосвязанных точки вверху справа, а затем "НАСТРОЙКИ".
- б) Теперь, в левой колонке меню, выберите учетную запись, которую необходимо удалить.
- в) Правую колонку меню потяните вверх и нажмите на "Удалить аккаунт".
- г) Подтвердите свой выбор, нажав на "ОК" и учетная запись будет удалена.

17) Установка/удаление приложений

Загрузка и установка приложений

Ваш SurfTab, благодаря доступу к Google Play™ предоставляет вам возможность дополнить предустановленные приложения, виджеты, программы и книги. Пожалуйста, следуйте инструкциям от Google Play для установки новых приложений

После установки приложения, оно находится в меню приложения. Вы можете работать с приложением либо оттуда, или добавить их на свой домашний экран.

- i** *Чтобы скачать программы, приложения или книги, ваш SurfTab должен быть подключен к сети Интернет.*
- i** *Некоторые приложения платные и должны быть куплены, прежде чем их можно будет загрузить. Google Play предоставляет инструкции для выбора правильной системы оплаты и обработки платежей.*

Удаление приложений

Если Вы хотите удалить с вашего SurfTab, установленные вами приложения, выполните следующие действия:

- а) В меню приложений нажмите на иконку "НАСТРОЙКИ"
- б) Кончиком пальца потяните левую колонку меню вверх, пока не будет видно "Приложения" Нажмите на "Приложения".

- в) Кончиком пальца потяните правую колонку меню влево или вправо, пока не дойдете до категории "ВСЕ".
 - г) Потяните правую колонку меню вверх до тех пор, пока не появится приложение, которое необходимо удалить, и выберите в появившемся окне "Удалить".
- i** *Вы можете удалить только те приложения, которые Вы установили сами. Приложения, которые интегрированы в систему на заводе, могут быть только "Отключить". Деактивация интегрированных в систему приложений может ограничить функциональность вашего SurfTab!*

18) Подключение других устройств

Подключение USB-устройств

Внешние USB-устройства, как, например, USB-флешки, можно подключать прямо через разъем Micro-USB SurfTab или с помощью кабеля хост Micro-USB (имеется в продаже в нашем онлайн-магазине).

- i** *Для перемещения файлов между вашим SurfTab и внешним запоминающим устройством, вам нужно приложение с функцией файлового браузера (например, "ES Проводник" или "FILE BROWSER").*
- а) Подключите внешний USB-накопитель к SurfTab.
 - б) Через короткий промежуток времени будет доступен накопитель.
 - в) Теперь через ваше приложение-проводник вы можете, как обычно, загружать, копировать, перемещать или удалять файлы.
- i** *При определенных обстоятельствах энергоснабжения SurfTab не достаточно для обеспечения функциональных возможностей подключенного устройства USB. Поэтому внешние устройства USB необходимо дополнительно обеспечить электроэнергией с помощью шнура питания.*

Подключить другое устройство через Bluetooth®

- а) Через меню приложения перейдите к "Настройки". В левой колонке меню вы найдете пункт "BLUETOOTH".
- б) Кончиком пальца нажмите на "BLUETOOTH". Пункт меню будет выделен.
- в) Передвиньте выключатель/выключатель "BLUETOOTH" в правой части выделенной площади с "Выкл" на "Вкл".
- г) Активируйте функцию Bluetooth устройства, которое должно быть подключено, и включите, при необходимости, видимость устройства, которое нужно подключить, для другого устройства Bluetooth. Следуйте инструкциям по эксплуатации устройства.
- д) Нажмите справа сверху на "Поиск устройств". Появится список всех доступных поблизости устройств BLUETOOTH.
- е) Нажмите в правой колонке меню на устройство, которое нужно подключить, и подтвердите нажатием на "СОПРЯЖЕНИЕ".
- ё) При необходимости нужно подтвердить соединение также на устройстве, которое нужно подключить.

19) Активация режима ожидания

Если вы не хотите использовать ваш SurfTab некоторое время, кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы перевести SurfTab в режим ожидания, тем самым экономя энергию. Чтобы снова выйти из режима ожидания, также кратковременно нажмите кнопку питания.

Как только вы снова активировали SurfTab, сначала будет отображен экран блокировки. Поместите кончик пальца на значок блокировки и переместите его вправо на открытый замок. Ваш SurfTab теперь будет отображать главный экран.

- i** *Режим ожидания активируется автоматически, когда SurfTab не используется в течение определенного времени. Период времени, когда SurfTab автоматически перейдет в режим ожидания, может быть настроен после нажатия следующих пунктов меню: "НАСТРОЙКИ" → "Экран" → "СПЯЩИЙ РЕЖИМ".*

20) Сброс

Если ваш SurfTab перестает отвечать, вы можете запустить его заново, нажав кнопку сброса на задней панели устройства. Используйте маленькую булавку или скрепку

 *Пожалуйста, не используйте иголку или подобные острые предметы, так как это может повредить ваш SurfTab.*

21) Выключение SurfTab

- a) Для выключения нажмите кнопку питания в течение примерно 2-4 секунд.
- b) Появится следующее сообщение: "ЗАВЕРШИТЬ РАБОТУ?". Нажмите "ОК", чтобы выключить SurfTab.

22) Авторские права и торговые марки

Законы об авторских правах запрещают копирование данных этого продукта или содержание данного руководства (иллюстрации, справочные документы и т.д.), полностью или частично, без согласия владельца авторских прав.

Android is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google permissions.

Google Play is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google Permissions.

HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

TrekStor and SurfTab are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Авторское право © 2013 TrekStor GmbH. Все права защищены. Другие приведенные названия продуктов и компаний являются или могут являться товарными знаками соответствующих владельцев.

Akku-Entsorgung

Informationspflicht gemäß Batterieverordnung (BattV)

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Der Verbraucher ist dazu verpflichtet, nicht mehr verwendete Batterien und Akkus ordnungsgemäß zurückzugeben. Lassen Sie diese bitte nur über den Fachhandel oder durch Batteriesammelstellen entsorgen. Hier leisten Sie einen konkreten Beitrag zum Umweltschutz.

Seit 1998 verpflichtet die Deutsche Batterieverordnung alle Bürgerinnen und Bürger, verbrauchte Batterien und Akkus ausschließlich über den Handel oder speziell dafür eingerichtete Sammelstellen zu entsorgen (gesetzliche Rückgabepflicht).

Handel und Hersteller sind verpflichtet, diese Batterien und Akkus unentgeltlich zurückzunehmen und ordnungsgemäß zu verwerten oder als Sondermüll zu beseitigen (gesetzliche Rücknahmepflicht).

 Der verbaute Li-Polymer Akku dieses Geräts ist mit dem nebenstehenden Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und der Art des verwendeten Akkus gekennzeichnet.

Akku ausbauen

 *Bevor Sie Ihr ausgedientes Gerät zur Entsorgung geben, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.*


Battery disposal

Reporting requirement according to the Battery Directive (BattV)

Batteries are not part of the domestic waste. The consumer is obliged to return no longer used batteries properly. Please dispose of them by a specialized trade or a battery collection point. Hereby you make an important contribution to environmental protection.

Since 1998 the German Battery Directive compels all citizens to dispose of used batteries exclusively through the trader or specially equipped departments (legal return obligation).

Trade and manufacturers are committed to take back batteries for free and to exploit it properly or to remove it as special waste (legal take-back obligation).

 The built-in lithium-polymer battery of this device is marked with the adjoining symbol, consisting of a crossed out bin and the used battery type.

Remove battery

 *Before you return a disused device for disposal, the battery has to be removed from the device.*

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: SurfTab® xiron 10.1 (ST10416-1)

Type: Mobile Internet Device

comply with the following directive(s):

- 1999/5/EC **Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment**
- 2004/108/EC **EMC Directive: Electromagnetic Compatibility**
- 2006/95/EC **Low Voltage Directive**

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 300 328 V1.8.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- **EN 301 489-1 V1.9.2 EMC and ERM**
EMC standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- **EN 301 489-17 V2.2.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems.
- **EN 60065:2002/AC:2007**
Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- 2001/95/EC **General Product Safety**
- 2002/95/EC **RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment**
- 2009/125/EC **Ecodesign requirements for energy-using products**

Lorsch,

08.10.2013



Thorsten Koroscha, LPM



Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website www.trekstor.de über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an support.de@trekstor.de.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR*, 01805-87357867***. Die Nummer der Supporthotline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website www.trekstor.de/en about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to support.en@trekstor.de. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch, Germany

www.trekstor.de



BA-STX101-V1-10-RU-131213